

[Text]

Then it goes on to clause 14:

The Board shall establish such regional offices in Canada as the Board considers necessary for the furtherance of the Commission's purpose.

• 1640

If the board decided to have only one office, it would, by its mandate, have to have that in the National Capital Region. Is that not correct?

**Mrs. Dobbie:** It appears to be correct.

**Mr. Hughes:** This would suggest that if a regional office were to be established, it would have to be north of 60. Right?

**Mrs. Dobbie:** That appears to be correct.

**Mr. Hughes:** The obvious concern is that if some time down the road money is really tight and there is only enough money for one office, then there would only be an office in the national capital region. I wonder if you could share with the committee good reasons why such a commission should be in the National Capital Region.

**Mrs. Dobbie:** I think the question came up earlier about whether or not the government had accepted substantially the recommendations in *The Shield of Achilles* report. In fact, it does recommend very strongly that the location of the commission's offices should be determined with reference to the commission's mandate and responsibilities. And it says:

As primary tasks of the commission are to promote polar knowledge within federal ministries, national granting councils and other national bodies, to act as a source of advice to the federal government and to monitor international developments, it is imperative that the commission have a continuous presence in Ottawa.

It goes on to say that a regional office is also needed in the Arctic. That is the reason for this being written in the bill the way it is.

**Mr. Hughes:** It strikes me to be self-serving to federal bureaucrats to say it is imperative to have the office established only in Ottawa. Perhaps that is just a passing observation, Mr. Chairman.

**Mrs. Dobbie:** In fairness, I was reading from Symons's report, and he is an independent individual.

**Mr. Hughes:** He is not a federal bureaucrat, is he?

**Mrs. Dobbie:** No, he is not a federal bureaucrat. I think, Mr. Chairman, the member was not here earlier, and this was the very first question that arose. I said I did not feel there was any compelling reason that a principal office should be located in one region or the other. If there seemed to be a need to have a principal office north of 60, then I suppose that is something we could take into consideration. However, I think it is apparent that there is a need to have an office in Ottawa as well as an office north of 60. Those are two quite well-balanced interests, and I think we will take that into consideration.

[Translation]

L'article 14 se lit comme suit:

Le conseil constitue au Canada les bureaux régionaux dont il estime la création nécessaire pour l'accomplissement de la mission de la Commission.

Si le conseil décidait de n'avoir qu'un seul bureau, celui-ci devrait obligatoirement être situé dans la région de la capitale nationale, n'est-ce-pas?

**Mme Dobbie:** Cela semble être le cas.

**M. Hughes:** J'en déduis que si un bureau régional était constitué, il devrait être situé au nord du 60<sup>e</sup> parallèle, n'est-ce-pas?

**Mme Dobbie:** Cela semble être le cas.

**M. Hughes:** Ce qui m'inquiète, c'est que si à un moment donné l'argent se fait rare et si l'on ne peut se permettre qu'un seul bureau, celui-ci devrait être situé dans la région de la capitale nationale. Pourriez-vous nous donner de bonnes raisons pour lesquelles une commission comme celle-là devrait être située dans la RCN?

**Mme Dobbie:** On a demandé tout à l'heure si le gouvernement avait fait sien l'essentiel des recommandations du rapport *Le Bouclier d'Achille*. On insiste dans le document pour que l'emplacement des bureaux de la commission soit fixé en fonction de son mandat et de ses responsabilités. Je lis:

La commission a pour principale fonction de diffuser les connaissances relatives aux régions polaires dans les ministères fédéraux, les conseils subventionnaires nationaux et les autres organismes nationaux, de donner des conseils au gouvernement fédéral et de suivre l'évolution de la situation internationale. Pour ces raisons, il est essentiel que la commission soit présente en permanence à Ottawa.

On lit plus loin qu'il faut aussi un bureau régional dans l'Arctique. C'est la raison pour laquelle le projet de loi est rédigé ainsi.

**M. Hughes:** Il me semble bien intéressé de la part des bureaucrates fédéraux de dire qu'il est essentiel que le siège soit situé à Ottawa. Ce n'est qu'une observation en passant de ma part, monsieur le président.

**Mme Dobbie:** Pour être juste, je vous dirai que je citais le rapport de Symons, qui n'est pas fonctionnaire.

**M. Hughes:** Il n'est pas bureaucrate fédéral?

**Mme Dobbie:** Non, ce n'est pas un bureaucrate fédéral. Le député n'était pas ici tout à l'heure, monsieur le président, et c'est une des toutes premières questions qui ont été débattues. J'ai dit que rien n'obligeait à mon avis de fixer le siège dans une région ou dans une autre. S'il semble nécessaire de l'établir au nord du 60<sup>e</sup> parallèle, j'imagine que nous pourrions y réfléchir. Cependant, il me semble évident qu'il faut un bureau à Ottawa aussi bien que dans le Nord. Il y a à cela des raisons également valables, et nous allons en tenir compte.